

Hib 疫苗

(乙型流感嗜血杆菌)

接种须知

Many Vaccine Information Statements are available in Simplified Chinese and other languages. See www.immunize.org/vis
许多疫苗信息声明提供简体中文和其他语言版本。请参阅 www.immunize.org/vis

1 为何要接种疫苗?

乙型流感嗜血杆菌 (*Hib*) 疾病是一种由细菌引起的严重疾病。该病通常会感染 5 岁以下的儿童，也可能感染患有某些疾病的成年人。

您的孩子可能因为接触其他可能携带细菌但并不知情的儿童或成年人而感染 Hib 疾病。病菌在人与人之间传播。如果病菌留在孩子的鼻子和喉咙中，孩子很可能不会得病，但有时病菌会扩散到肺部或血液中，这时 Hib 就会引起严重问题。这称作侵袭性 Hib 疾病。

在 Hib 疫苗出现之前，Hib 疾病是导致美国 5 岁以下儿童感染细菌性脑膜炎的主要原因。脑膜炎是指大脑和脊髓薄膜的感染，可能会导致脑损伤和耳聋。Hib 疾病还可能引起：

- 肺炎
- 喉咙严重肿胀，导致呼吸困难
- 血液、关节、骨骼和心脏表面感染
- 死亡

在 Hib 疫苗出现之前，美国每年约有 20,000 名 5 岁以下儿童感染 Hib 疾病，其中约有 3%–6% 的人死亡。

Hib 疫苗可预防 Hib 疾病。自 Hib 疫苗使用以来，侵袭性 Hib 疾病的病例数减少了 99% 以上。如果我们停止接种疫苗，会有更多儿童感染 Hib 疾病。

2 Hib 疫苗

目前有多个不同品牌的 Hib 疫苗可供选择。根据所用疫苗的不同，您的孩子将接种 3 剂或 4 剂。

通常建议在以下年龄接受以下剂次的 Hib 疫苗：

- 第 1 剂：2 个月大
- 第 2 剂：4 个月大
- 第 3 剂：6 个月大（如需要接种，具体视疫苗品牌而定）
- 最后一剂 / 加强剂：12–15 个月大

Hib 疫苗可以和其他疫苗一起接种。

Hib 疫苗亦可作为组合疫苗的一部分进行接种。组合疫苗是指将两种或以上的疫苗混合为一支针剂，使得一次疫苗接种可预防多种疾病。

5 岁以上的儿童和成年人通常不需要接种 Hib 疫苗。但在脾脏切除手术前或骨髓移植后，可能会建议无脾或患有镰状细胞疾病的年龄更大的儿童或成年人接种该疫苗。此外，还可能建议 5 至 18 岁的 HIV 感染者接种该疫苗。详情请咨询您的医生。

您的医生或为您提供疫苗的人可向您提供更多信息。

3 某些人不应接种此疫苗

不得对 6 周以下的婴儿注射 Hib 疫苗。

如果某人之前在接种 Hib 疫苗后曾出现危及生命的过敏反应，或对该疫苗的任何成分严重过敏，则不应接种 Hib 疫苗。将任何严重过敏症状告知提供疫苗的人士。

患有轻微疾病的人可接种 Hib 疫苗。患有中度或严重疾病的人可能要等到康复之后再接种。若接种疫苗的人在安排注射的当天感觉不适，请告诉您的健康护理提供者。

4 发生疫苗反应的风险

使用任何药物（包括疫苗）都有可能产生副作用。副作用通常都很轻微，可以自行消退。也可能出现严重的反应，但很罕见。

接种 Hib 疫苗的多数人不会出现任何问题。

接种 Hib 疫苗后出现的**轻微问题**：

- 注射部位发红、发热或肿胀
- 发烧

这些问题不常见。如确实出现这些问题，通常会在接种后马上出现，并持续 2 或 3 天。

接种任何疫苗后可能出现的问题：

任何药物都可能引起严重的过敏反应。疫苗造成此类过敏反应的情况非常罕见，估计 100 万例中不到 1 例，而此类过敏反应会在接种疫苗后几分钟至几小时内出现。

和使用任何药物一样，接种疫苗造成严重伤害或死亡的机率极小。

年龄更大的儿童、青少年和成年人在接种任何疫苗后还可能出现这些问题：

- 人们有时在进行了医疗程序（包括接种疫苗）后会昏厥。坐卧约 15 分钟有助于防止昏厥，及由跌倒所导致的伤害。如果您感到头昏，或视力发生变化或出现耳鸣，请告诉您的医生。
- 某些人的肩膀会剧痛，且接种疫苗的手臂难以动弹。这种情况非常罕见。

疫苗的安全性始终受到监控。如需了解更多信息，请访问：www.cdc.gov/vaccinesafety/

5 如果出现严重反应怎么办？

我应该注意什么？

- 注意让您担心的任何问题，例如**严重过敏反应**、发高烧或行为异常的迹象。

严重过敏反应的迹象包括荨麻疹、面部和喉咙肿胀、呼吸困难、心跳加快、头晕和虚弱。这些症状通常会在接种疫苗后几分钟至几小时内出现。

我该怎么办？

- 如果您认为它是严重过敏反应或其他紧急情况，请立即拨打 9-1-1 或将发生此情况的人士送往最近的医院，或者联系您的医生。
- 之后，应向疫苗不良事件报告系统（Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS）报告该反应。您的医生可能会提交此报告，或者您可以通过 VAERS 网站 (www.vaers.hhs.gov) 或致电 1-800-822-7967 自行提交。

VAERS 不提供医疗建议。

6 国家疫苗伤害赔偿计划

国家疫苗伤害赔偿计划（National Vaccine Injury Compensation Program, VICP）是一项联邦计划，旨在对可能因接种特定疫苗而受到伤害的人进行赔偿。

认为自己可能因接种疫苗而受到伤害的人士，可通过拨打电话 1-800-338-2382 或访问 VICP 网站 (www.hrsa.gov/vaccinecompensation) 了解与计划和提出索赔有关的详细信息。提出赔偿要求有时间限制。

7 我如何获得更多信息？

- 请咨询您的医生。他或她可为您提供疫苗包装说明书，或推荐其他信息来源。
- 联系您当地的或州健康部门。
- 联系疾病控制和预防中心（Centers for Disease Control and Prevention, CDC）：
 - 致电 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
 - 访问 CDC 网站，网址为 www.cdc.gov/vaccines

為了使醫療護理服務提供者獲得準確的免疫接種狀況資訊，進行免疫接種評估，並對今後的免疫接種安排提出建議，須向Michigan Care Improvement Registry (密西根州護理改善註冊局) 提供資訊。個人有權要求其醫療護理服務提供者不要將免疫接種資訊送交給註冊局。

DCH-0449C

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

Translation provided by the Immunization Action Coalition

Vaccine Information Statement

Hib Vaccine

4/02/2015

Simplified Chinese

42 U.S.C. § 300aa-26

Office Use Only

